

The Nativity of SAINT JOHN THE BAPTIST

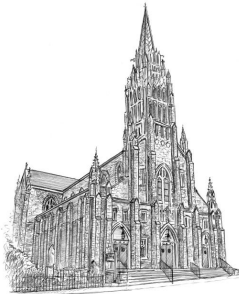


Saint John Paul II

PARISH IN PERTH AMBOY • ENGLISH, POLISH, SPANISH, PORTUGUESE

JUNE 21, 2026

ALL ARE WELCOME: Whatever your present status in the Catholic Church, whatever your current family or marital situation, whatever your past or present status, whatever your personal history, age, background, race, color or language, **YOU ARE INVITED, ACCEPTED, RESPECTED, LOVED** at SAINT JOHN PAUL II PARISH.



ST. STEPHEN'S CHURCH
490 State Street

SERVED BY

Fr. Stawomir Romanowski, CSsR
Pastor | ext. 21

Fr. Waldemar Wieladek, CSsR
Associate Pastor | ext. 22

Fr. Eugeniusz Fasuga, CSsR
Associate Pastor | ext. 24

Basilio Perez &
German Gonzalez
Deacons | ext. 10

Damaris De Jesus
Parish Secretary | ext. 11

Ana Maria Zevallos,
Fatima Goncalves &
Anna Dec
CCD Coordinators

Daniel Goncalves
Organist

Mass Schedule



WEEKEND

Saturday Vigil Mass

5:00 PM (English); 7:00 PM (Spanish)

Sunday

7:00 AM (Polish); 9:00 AM (English)

11:00 AM (Polish); 1:00 PM (Spanish)

OLRF: 9:30 AM (Portuguese)

WEEKDAYS

Monday - Friday

8:00 AM (English); 7:30 PM (Spanish)

Wednesday & Fridays, 1st & 3rd

6:00 PM (Polish)

First Saturday: 8:30 PM (Polish)

OLRF: Thursday, 7:30 PM (Portuguese)

Saturday: 8:00 AM (Polish)



**OUR LADY OF THE ROSARY
OF FATIMA CHURCH**
188 Wayne Street

PARISH OFFICE IS OPEN TO THE PUBLIC

Office Hours

Mondays, Tuesdays,
Thursdays & Fridays
9:00 AM - 12:00 PM &
1:00 - 5:00 PM

Wednesdays

9:00 AM - 12:00 PM

Office

490 State Street
Perth Amboy, NJ 08861

Phone

732-826-1395 | 732-442-0039

Fax

732-826-4217

Email

office@johnpaulsecond.com

Web

www.johnpaulsecond.com



Confessions

Monday - Friday

7:30 - 7:50 AM (English);

7:00 - 7:20 PM (Spanish)

OLRF: Thursday, 8:30 - 9:00 PM
(Portuguese)

Saturday

7:30 - 7:50 AM; 4:30 - 4:50 PM;

6:30 - 6:50 PM (Spanish)

Sunday

6:30 - 6:50 AM; 8:30 - 8:50 AM;

10:30 - 10:50 AM;

12:30 - 12:50 PM (Spanish)

OLRF: Sunday, 9:00 - 9:20 AM
(Portuguese)

"And you, my child, will be called a prophet of the Most High; for you will go on before the Lord to prepare the way for him, to give his people the knowledge of salvation through the forgiveness of their sins, because of the tender mercy of our God, by which the rising sun will come to us from heaven to shine on those living in darkness and in the shadow of death, to guide our feet into the path of peace."

—LUKE 1:76-79

JUNE 21, 2026
TWELFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
FUEL/AC

Saturday, June 20th Mem. of Blessed Virgin Mary

8:00 am Dziękczynna za otrzymane łaski, z prośbą o dar wiary, nadziei i miłości
oraz błogosławieństwo Boże dla Kasi i Łukasza w rocznicę ślubu r/o
rodzice

5:00 pm For all living and deceased fathers.

7:00 pm Por todos los padres vivos y fallecidos

Sunday, June 21st 12th Sunday in Ordinary Time

7:00 am Za żyjących i zmarłych Ojców

9:00 am For all living and deceased fathers

9:30 am For all living and deceased fathers

11:00 am Za żyjących i zmarłych Ojców

1:00 pm Por todos los padres vivos y fallecidos

Monday, June 22nd St. Paulinus of Nola, Ss. John Fisher & Thomas More

8:00 am Pro Populo

7:30 pm Bendiciones y felicidades en día de sus cumpleaños y onomástico de Alicja
Zagrodzka r/o familia

Tuesday, June 23rd

8:00 am † Carlos Rolon r/o Norma Suarez

7:30 pm Pro-Populo

Wednesday, June 24th Nativity of St. John the Baptist

8:00 am † Alex & Jeanette Faley r/o son Ted Faley

6:00 pm O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Pawła Fidura r/o Halina Fidura
† Rudolf i Bronisława Delikat

7:30 pm † Jose Marte r/o Maria Caba

Thursday, June 25th

8:00 am *No intentions for this Mass*

7:30 pm † Blas Marte r/o Ramona Marte

Friday, June 26th

8:00 am *No intentions for this Mass*

7:30 pm Bendiciones y felicidades a Victoria del Pilar González en su cumpleaños
r/o familia González

Saturday, June 27th St. Cyril of Alexandria, Mem. of BVM

8:00 am † Lyle Smith r/o Celia Gyuresko

5:00 pm Pro Populo

7:00 pm Bendiciones y Felicidades a Diácono Basilio Pérez en su Aniversario Dia-
conal r/o Familia Pérez

SECOND COLLECTION:
PETER'S PENCE

TWELFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME – June 21, 2026
PARISH ANNOUNCEMENTS

1. June, the month of our special devotion to the Most Sacred Heart of Jesus, is still continuing. We thank God for His mercy and ask Him for relief and consolation in our daily struggles. I would like to express my gratitude to those who raised **\$2,031** for the parish through the sale of pierogi and stuffed cabbage last week. Special thanks also go to all those who worked so hard during yesterday's parish picnic. Thank you to everyone for your tireless efforts on behalf of our parish and for your sense of responsibility toward it.
2. Today we celebrate **Father's Day**. We remember in our prayers all fathers of our parish community and beyond, asking that they may faithfully and lovingly fulfill their responsibilities in caring for their families. For our deceased fathers, we pray that they may be granted the joy of heaven.
3. On Wednesday, June 24, we celebrate the **Solemnity of the Nativity of Saint John the Baptist**, who prepared the way for the Lord Jesus. As we rejoice in the birth of Saint John the Baptist, it is worthwhile to reflect on our own lives and on whether our actions, words, and attitudes are consistent with the faith and devotion that we profess.
4. We invite and encourage all parents to register their children for the new **Religious Education Year 2026–2027**. It is important to register your child as soon as possible so that we know how many catechisms to order. Registration forms can be downloaded from the parish website.
5. As we begin the vacation season, let us remember that there is no vacation from God and His commandments. It is worthwhile to take a rosary, a prayer book, or Sacred Scripture with you on your travels. Let us also remember that every Sunday is a signpost on our journey. May this be a blessed time of rest, renewal of strength, and spiritual growth.
6. At the conclusion of this Holy Mass, let us wish one another the Christian joy that flows from an encounter with God. May the beginning of the vacation season be a time of closeness to Christ, to our loved ones, and to our friends.

June 21, 2026 - 12th Sunday of Ordinary Time

"...whoever does not take up his cross and follow after me is not worthy of me." (Matthew 10:38)

Pope Benedict XVI said, "The world offers you comfort. But you were not made for comfort, you were made for greatness." "Comfort" puts me first. "Picking up your cross and following Jesus" puts God and others first. Why settle for comfort when you can achieve greatness! Pick up your cross, ask Jesus for guidance on using your gifts and live the life God intended for you!

Please Pray for the Sick of the Parish: Janina Misuir, Filomena Marrero, Ana D. Colón, Kimberly Melnick Porcello, Jeff Yunckes, Sharon Farag, Marianne Zankokomek, Mariela Cifuentes, Danuta Kasztan, Joan Wright, Martin & Anita Lonczak, Rosa Barrabi, Nancy Logan Kawka, Florence Pajak, George Zeigel, Virginia Chlebowski, Joseph Stancavitz, John Zemin, Anna Hozeny, Jared Silva Rossi, Monica Hagley, Jennifer Munoz, Christopher Buck, Gary Hand, Rosalina Castillo, John Brembor, Caroline Bryan Pozyski, Allan Milnicsuk, Dr. James C. Wolff, Chris Mattern, Norma Suarez & Celia Gyuresko.

PRAYER LIST

If you are aware of relative who is on the prayer list and has returned to good health, no longer needing to be on the list, please contact parish office at 732-826-1395.

Do you know of someone who is sick, a friend or family member? We would like to include them in our prayers. Please call the office to inform us of anyone whose name should be on this list.

2026 Bishop's Annual Appeal *ONE IN CHRIST: Called to Love and Serve*

To date, the Development Office has received pledges totaling **\$25,192.00** and payments totaling **\$22,553.75** from parishioners. This represents **98.06%** of your **\$ 23,000.00** goal. Thank you for your efforts



PENNIES FROM HEAVEN PROGRAM

Please keep recycling your loose change into the "Church money box" on the side of the "Sacred Heart Altar". Small medicine bottles can be found in the back of the church pews to take home and fill. This is an ongoing Campaign where Pennies can be turned into Dollars. ***This year's count will be going toward heating system! Thank you***

TWELFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

First Reading: Jeremiah 20:10-13

Because the prophet Jeremiah foretold disaster for Jerusalem, he was denounced. But Jeremiah trusted in the Lord and overcame his persecutors.

Second Reading: Romans 5:12-15

Paul explains to the Romans that Adam's sin brought death to all, but Christ's gift of himself brought grace and life.

Gospel: Matthew 10:26-33

In authoritative and encouraging words, Jesus urges the apostles to fear nothing — only him who can destroy the soul. Telling them "every hair of your head has been counted," he promises that "Whoever acknowledges me before men I will acknowledge before my Father in heaven."



Twelfth Sunday in Ordinary Time

Sunday

Jer 20:10-13; Rom 5:12-15; Mt 10:26-33

Monday

2 Kgs 17:5-8, 13-15a, 18; Mt 7:1-5

Tuesday

2 Kgs 19:9b-11, 14-21, 31-35a, 36; Mt 7:6, 12-14

Wednesday

Vigil: Jer 1:4-10; 1 Pt 1:8-12; Lk 1:5-17
Day: Is 49:1-6; Acts 13:22-26; Lk 1:57-66, 80

Thursday

2 Kgs 24:8-17; Mt 7:21-29

Friday

2 Kgs 25:1-12; Mt 8:1-4

Saturday

Lam 2:2, 10-14, 18-19; Mt 8:5-17

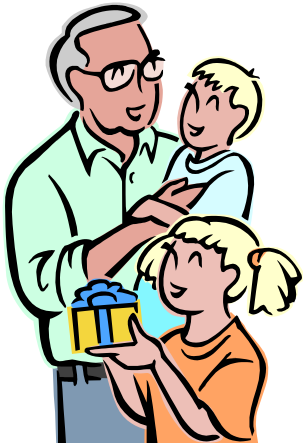


FOOD CERTIFICATES PROGRAM



From **June 08, 2026—June 14, 2026** mounted to **\$575.00** to Saint John Paul II Parish and the profit realized to Saint John Paul II Parish was **\$28.75** ShopRite has made this program available to us in realizing a profit from each certificate. Please make every effort to purchase them before you go grocery shopping. **PLEASE BE AWARE THAT THE CERTIFICATES FOR SHOPRITE CAN ALSO BE USED IN THE PHARMACY DEPARTMENT. KEEP THIS IN MIND!**

ANNOUNCEMENTS



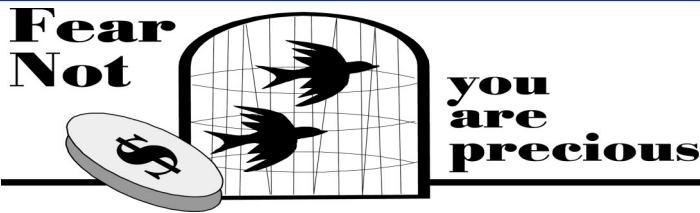
On this Sunday, we celebrate Father's Day. Today, Holy Masses in our church are offered for the intentions of fathers. Let us take care to surround our fathers—both living and deceased—with our prayers. We wish all dads an abundance of God's grace, God's blessing, and the constant protection of Saint Joseph.

~~~~~  
 12th Sunday in Ordinary Time  
 June 21, 2026  
 Holy Mass — 9:00 am

~~~~~  
 Solemnity of the
 Nativity of
 Saint John the Baptist
 June 24, 2026
 Holy Mass — 8:00 AM



~~~~~  
 ADORATION OF THE BLESSED  
 SACRAMENT  
 June 25, 2026



You can make a donation with your Smartphone. Just download QR scanner application to your phone

~~~~~  
 Możesz dokonać wpłatę przez smartfona

~~~~~  
 Wystarczy pobrać aplikację skanera QR telefonem

~~~~~  
 Ahora usted puede hacer su donación, usando su Smartphone, solo tiene que descargar la aplicación QR Scanner en su teléfono

~~~~~  
 Você pode fazer uma doação pelo seu smartphone.  
 Basta baixar o aplicativo QR

## SUNDAY COLLECTIONS

ELEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME  
 Sunday, June 14, 2026

Through the mail: \$160.00

|        |            |         |            |
|--------|------------|---------|------------|
| 5:00PM | \$1,372.00 | 7:00PM  | \$265.00   |
| 7:00AM | \$252.00   | 9:00AM  | \$956.00   |
| 9:30AM | \$375.00   | 11:00AM | \$661.00   |
| 1:00PM | \$1,277.00 |         |            |
| Total: |            |         | \$5,318.00 |

ONLINE DONATIONS: \$310.00

Ascension: \$4.00; Votive Candles: \$1,107.00  
 Flower Collections: \$5.00  
 Father's Day: \$2,517.00  
 Catholic Relief Services: \$12.00  
 Catholic Communication Campaign: \$29.00  
 Development of the Peoples: \$1.00  
 Holy Land Collection: \$5.00  
 Mission Cooperative Plan: \$3.00  
 Cemetery-Annual Care: \$1.00

~~~~~  
 REMEMBER SAINT JOHN PAUL II PARISH
 IN YOUR WILL

SUNDAY COLLECTIONS

THE MOST HOLY TRINITY SUNDAY
 Sunday, June 15, 2025

Through the mail: \$358.00

5:00PM	\$713.00	7:00PM	\$442.00
7:00AM	\$449.00	9:00AM	\$956.00
9:30AM	\$678.00	11:00AM	\$1,204.00
1:00PM	\$1,738.00		
Total:			\$6,538.00

ONLINE DONATIONS: \$340.00

Ascension: \$30.00
 Father's Day: \$2,268.00
 All Soul's Day: \$130.00
 Catholic Relief Services: \$2.00
 Catholic Communication Camp: \$102.00
 Peter's Pence: \$7.00
 Development of the Peoples: \$11.00
 Retirement Fund for Religious: \$1.00

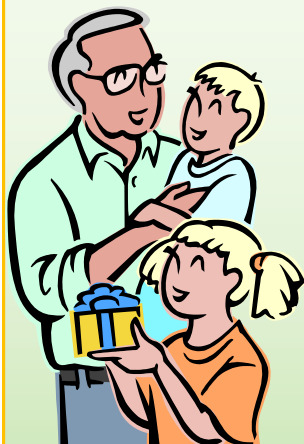
RESTORATION FUND

In Loving Memory of John W. Nehila Sr.

r/o Jane C. Nehila—\$500.00

Thank you and God bless you!

OGŁOSZENIA



**W DZISIEJSZĄ
NIEDZIELĘ
OBCHODZIMY
DZIEŃ OJCA.
DZIŚ MSZE ŚW.
W NASZYM KOŚCIELE
SĄ SPRAWOWANE
W INTENCJI OJCÓW.
TROSZCZY SIĘ O TO,
BY MODLITWĄ
OTACZAĆ
SWOICH OJCÓW
TAK ŻYJĄCYCH JAK I
ZMARŁYCH.**

**WSZYSTKIM TATUSIOM ŻYCZYMY
OBFITOŚCI ŁASK BOŻYCH, BOŻEGO
BŁOGOSŁAWIENSTWA I NIEUSTANNEJ
OPIEKI ŚW. JÓZEFA.**

XII Niedziela Zwykła

21 czerwca 2026 r.

Msza św. — 7:00am i 11:00am

UROCZYSTOŚĆ NARODZENIA ŚW. JANA CHRZCICIELA –

24 czerwca 2026 r.

Msza św. — 6:00pm



ŚWIĘTO MATKI BOŻEJ NIEUSTAJĄCEJ POMOCY

27 czerwca 2026 r.

Msza św. — 8:00am

12 niedziela zwykła – A

Do każdego więc, który się przyzna do Mnie przed ludźmi, przyznam się i Ja przed moim Ojcem.

Ewangelia wzywa nas do odwagi, do odważnego przyznawania się do Chrystusa i wyznawania wiary. Kto przyzna się przed ludźmi do Jezusa, do tego przyzna się Jezus przed swoim Ojcem. Świadczenie ma jednak swoją cenę - jest nią męczeństwo. Ścisły związek świadectwa i męczeństwa w pierwszych wiekach chrześcijaństwa wyrażony był przez użycie jednego terminu - „martyr” na oznaczenie świadka oraz męczennika. "W ten sposób pojęcia te nierozdzielnie złąły się w jedno.

Nie spodziewam się, że w najbliższym czasie ktoś w USA czy w Polsce będzie chrześcijan rzucał lwom na pożarcie lub robił z nich pochodnie Nerona. To, co może nam się jedynie przytrafić, to drwiący uśmiech, wskazanie palcem czy puknięcie się w czoło, gdy ktoś zauważy, że poważnie traktujemy naszą wiarę. Gdy jednak lękamy się takich „katuszy” to, jak to świadczy o naszej wierze? Co powiemy Jezusowi? "Wyparliśmy się Ciebie, bo sąsiad pogroził nam palcem? Szydziliśmy razem z innymi z wiary i Kościoła, bo nie chcieliśmy wychodzić przed szereg?

Traktujmy poważnie wiarę, bądźmy prawdziwymi świadkami, nawet za cenę ludzkiego szyderstwa i ośmieszenia.

Program XXVI Polonijnej Pielgrzymki Rodziny Radia Maryja

do Doylestown – „Amerykańska Częstochowa” –
5 lipca 2026 r.

12:00 PM (18:00 w Polsce) – Modlitwa Anioł Pański –
Rozpoczęcie transmisji,

Ojcowie z Polski – krótkie wprowadzenie,
przedstawienie grup pielgrzymkowych,

Ok. 12:30 PM (18:30 w Polsce) - rozpoczęcie Mszy św.
pod przewodnictwem Ks. Bp. Krzysztofa Józef Nykla –
Regent Penitencjarii Apostolskiej. Po Mszy św.
wystąpienie Ojców z Radia Maryja w Toruniu,
przedstawienie aktualnych spraw.

15:00 PM (21:00 w Polsce) – Apel Jasnogórski,
(ewentualnie wcześniej, jeśli Msza św. wcześniej się
zakończy)

Ok. 15:30 (21:30 w Polsce) – Zakończenie transmisji,
(Ewentualnie wcześniej)



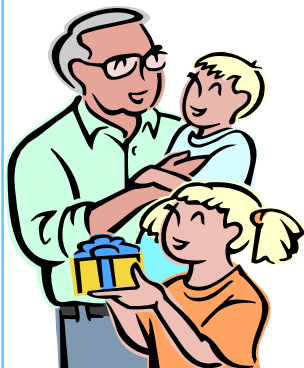
NOWI PARAFIANIE

Jeśli uczęszczacie
Państwo na Msze Św.
do naszego kościoła i
chcielibyście się zapisać
do naszej parafii,



proszeni jesteście o skontaktowanie się z biurem parafialnym. Godziny otwarcia biura parafialnego są zamieszczone w każdym biuletynie parafialnym. Jeśli ktoś nie jest w stanie spotkać się w godzinach urzędowania specjalne spotkania są także do ustalenia wieczorami. Przypominamy, iż rejestracja i uczęszczanie na Msze Św. jest wymagane do wystawienia wszelkich zaświadczeń i poręczeń parafialnych a także w ustalaniu chrtów, ślubów i pogrzebów. Czekamy na wasz kontakt.

Anuncios Parroquiales



En este domingo celebramos el Día del Padre. Hoy, las misas en nuestra iglesia se celebran por la intención de los padres. Procuremos rodearlos con nuestra oración, tanto a los que viven como a los que han fallecido. A todos los papás les deseamos abundancia de gracias de Dios, la bendición divina y la constante protección de San José.

~~~~~  
**XII Domingo del Tiempo Ordinario**  
**21 de junio de 2026**

**Misa — 1:00 p.m.**

~~~~~  
Solemnidad del Nacimiento de San Juan Bautista
24 de junio de 2026
Santa Misa — 7:30 PM



~~~~~  
**ADORACIÓN AL SANTÍSIMO SACRAMENTO**  
**25 de junio de 2026**

**Campaña Anual del Obispo, 2026**

**UNO EN CRISTO: Llamados a Amar y a Servir**

Hasta la fecha, la Oficina de Desarrollo ha recibido promesas de donación por un total de **\$25,192.00** y pagos por un total de **\$22,553.75** de los feligreses. Esto representa el **98.06%** de su meta de **\$23,000.00**. Gracias por sus esfuerzos.

**21 de junio de 2026 - 12º domingo del Tiempo Ordinario**

"... el que no toma su cruz y me sigue no es digno de mí".  
(MATEO 10:38)

El Papa Benedicto XVI dijo: "El mundo te ofrece consuelo. Pero no fuiste hecho para la comodidad, fuiste hecho para la grandeza". La "comodidad" me pone a mí de primero. "Recoger tu cruz y seguir a Jesús" pone a Dios y a los demás primero. ¡Por qué conformarse con la comodidad cuando puede alcanzarse la grandeza! ¡Levanta tu cruz, pídele a Jesús que te guíe en el uso de sus dones y vive la vida que Dios planeó para ti!

## DUODÉCIMO DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

**Primera Lectura: Jeremías 20:10-13**

El profeta Jeremías fue acusado ya que predijo el desastre de Jerusalén. Pero Jeremías confiaba en el Señor y venció a sus perseguidores.

**Segunda Lectura: Romanos 5:12-15**

Pablo explica a los romanos que el pecado de Adán trajo la muerte a todos, pero que el regalo de Cristo de darse a sí mismo trajo gracia y vida.

**Evangelio: San Mateo 10:26-33**

Con palabras de aliento y de autoridad, Jesús incita a los apóstoles a no temer nada, sólo a aquel que puede destruir su alma. Les dice que "hasta los cabellos de la cabeza los tienen contados", y promete que "Si alguien se declara a mi favor delante de los hombres, yo también me declararé a favor de él delante de mi Padre que está en el cielo."

## LECTURA DEL DÍA

### DUODÉCIMO DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

**Domingo**

Jer 20:10-13; Rom 5:12-15; Mt 10:26-33

**Lunes**

2 Re 17:5-8, 13-15a, 18; Mt 7:1-5

**Martes**

2 Re 19:9b-11, 14-21, 31-35a, 36; Mt 7:6, 12-14

**Miércoles**

Vigilia: Jer 1:4-10; 1 Pt 1:8-12; Lc 1:5-17  
Día: Is 49:1-6; He 13:22-26; Lc 1:57-66, 80

**Jueves**

2 Re 24:8-17; Mt 7:21-29

**Viernes**

2 Re 25:1-12; Mt 8:1-4

**Sábado**

Lam 2:2, 10-14, 18-19; Mt 8:5-17

**FELIZ DÍA DEL**  
*Padre*  
Gracias por estar ahí siempre



## Igreja de Nsa. Sra. Do Rosário de Fátima

Missa Dominical ~ às 9h30

Missa e Adoração ~ Quinta-feira às 7:30pm e Adoração das 8:00pm

Grupo de Oração (Carismáticos) - às Quintas-feiras às 8:30pm

Sacramento da Penitência/Confissões - as Quintas 7:00pm - 7:25pm



21 de Junho de 2026

### XII DOMINGO DO TEMPO COMUM - Ano A

As leituras deste domingo põem em relevo a dificuldade em viver como discípulo, dando testemunho do projecto de Deus no mundo. Sugerem que a perseguição está sempre no horizonte do discípulo... Mas garantem também que a solicitude e o amor de Deus não abandonam o discípulo que dá testemunho da salvação.

I Leitura - Jer 20,10-13

II Leitura - Rom 5,12-15

Evangelho - Mt 10,26-33



*Que o amor  
do Pai Maior  
seja como  
Bênçãos de  
Luz para  
todos os  
pais.*

*Feliz  
Dia dos  
Pais!*



Querido Deus,

Por favor, ajuda meu pai. Ele está com muita dor, eu o escuto gemer de dor no quarto ao lado e dói ver ele se esforçando tanto. Eu o vejo e escuto tentando se manter forte, mesmo quando é difícil. Por favor, alivia a dor dele e dá conforto a ele. Ajuda o corpo dele a sarar e dá a ele forças para passar por cada dia.

Esteja com ele quando ele se sentir fraco ou desanimado. Deixa ele saber que ele não está sozinho. E por favor, ajuda a mim e minha família a sermos fortes também - para cuidar dele com amor e paciência, mesmo quando for difícil vê-lo assim.

Eu o coloco em Tuas mãos, Senhor. Por favor, cuida dele.  
Amém.

O Senhor faz conhecer a seus discípulos o verdadeiro significado de ser messias. Não é uma tarefa triunfante, mas sim, árdua, penosa, que exige profunda conversão de interesses e obediência ao Pai. É um sair de si, um voltar-se totalmente para o outro no serviço do Pai.

Também nós, que nos colocamos ao serviço do Evangelho, seja como sacerdotes, seja como catequistas, seja apenas como uma presença cristã em meio a uma sociedade pagанизada, deveremos nos conscientizar de que precisamos sair de nós mesmos e aceitar a cruz de cada dia. Somente assim seguiremos o Senhor em sua missão, agora nossa, recebida no dia de nosso batismo e confirmada no dia em que fomos crismados.



### QUINTAS-FEIRAS

**7:30PM — SANTA MISSA**

**8:00PM — ADORAÇÃO**

**AO SANTÍSSIMO**

**8:30PM — GRUPO DE ORAÇÃO**

**7:00PM—7:25PM — CONFISSÕES**

FAITH. SCIENCE. HOPE. EMPOWERING FAMILIES.

You're Invited!

COMPLIMENTARY

# CREIGHTON & NAPRO

## INTRODUCTORY SESSION

Discover a life-affirming approach to health, fertility, and family planning.



**OPEN TO ALL**  
Individuals, couples, and anyone interested in learning more!



**NATURAL. EFFECTIVE. PRO-LIFE.**  
Evidence-based methods that honor the dignity of the person and strengthen families.



**HIGHLY SUCCESSFUL**  
Trusted by thousands of individuals and couples with proven results.



Empowered. CHOICES. STRONGER FAMILIES. BRIGHTER FUTURES.

- DATE:** June 27th, 2026
- TIME:** 6:30 pm
- LOCATION:** St. Clements Church  
172 Freneau Avenue  
Matawan, NJ
- QUESTIONS?** Text 732-216-7442
- RSVP:** Text 732-216-7442

*All are welcome!*

Come learn, ask questions, and discover a holistic approach that supports your health and your values.

*We look forward to seeing you!*



**INFORMED. EMPOWERED. LIFE-AFFIRMING.**

*Hope in the science. Confidence in the choice. Love in the mission.*

The Diocese of Metuchen's Office of Vocations invites young men ages 14-17 to attend

# QUO VADIS

## WHERE ARE YOU GOING?

### PRAYER FELLOWSHIP DISCERNMENT ACTIVITIES

QUESTIONS? EMAIL [QUOVADIS@DIOMETUCHEN.ORG](mailto:QUOVADIS@DIOMETUCHEN.ORG)

# JULY 7 - 9, 2026

This is an opportunity to have fun, grow in your faith, and learn how to think and pray about where God may be calling you in your life.

Quo Vadis is an action-packed few days, designed specifically for high school boys, with opportunities for prayer, sports, adoration, teambuilding, and inspirational talks by priests and seminarians.

It's an adventure retreat for high school boys, ages 14-17, who want to learn more about the priesthood and pray about if it's for them.

RSVP BY  
JUNE 1



**CAMP SHILOH**  
753 BURNT MEADOW ROAD,  
HEWITT, NJ 07421

Learn more and register at:  
[diometuchen.org/quovadis](http://diometuchen.org/quovadis)



# LIFE-GIVING Wounds RETREAT

A Healing Retreat for Adult Children of Divorce or Separation



Saturday,  
July 11, 2026

St. John Neumann  
Pastoral Center  
146 Metlars Lane  
Piscataway, NJ 08854



Registration is  
only \$40

Come for a greater understanding of the wounds left by your parents' divorce or separation, for advice concerning love and trust of others, and for an experience of Christ and community that will lead to deeper self-understanding and healing.

The retreat price includes a light breakfast, boxed lunches, and all retreat materials.

To register, go to

[https://fundraise.givesmart.com/form/Kr\\_v1g?vid=iowdrh](https://fundraise.givesmart.com/form/Kr_v1g?vid=iowdrh)  
or scan the QR code to the right.

Questions? Email Maria Agnese at [magnese@diometuchen.org](mailto:magnese@diometuchen.org)



# Celebrate Life

## A Morning for Grandparents & Seniors (55+)

### Aging Well: A Life in Full



with guest speaker, Joanie C. Lynn, APN  
of Saint Peter's University Hospital

All grandparents and seniors are welcome for a morning of joy and renewal, including breakfast, fellowship, an uplifting presentation, and Holy Mass.

**Thursday, July 23, 2026**  
**9:30 am - 12:30 pm**

St. John Neumann Pastoral Center,  
146 Metlars Lane, Piscataway, NJ

The event is free, but registration is required.  
Scan the QR code to register  
Email [magnese@diometuchen.org](mailto:magnese@diometuchen.org) or  
call (732) 562-1543 with any questions.



# FLEA MARKET



SAINT JOHN PAUL II  
PARISH  
490 STATE ST.  
PERTH AMBOY, NJ  
08861  
Every Saturday

FEE: \$15.00 per Space

HOURS: 9:00AM – 1:00PM

IN CASE OF RAIN, FLEA MARKET

WILL BE CANCELLED

FOR MORE INFORMATION,

CALL 732-826-1395, OR ANA MARIA 732-485-9367

## A Prayer for Vocations by St John Paul II:

Lord Jesus, as once you called the first disciples and made them fishers of men, continue to let resound today Your sweet invitation: "Come and follow me."

Grant to men and women in our day the grace and trust to respond to Your voice.

Sustain our bishops, priests and consecrated souls in their apostolic work.

Give perseverance to our seminarians and to all those living a life of total consecration to Your service.

Enkindle in our communities a missionary zeal.

Send, Lord, workers into Your fields to feed and guide Your flock as Good Shepherds in imitation of You.

Mary, Mother of the Church, Model of Vocations, help us to say "Yes" to the Lord who calls each one of us to play our part in His plan of salvation. Amen.

**VOLUNTEERS  
MAKE A DIFFERENCE!**

CONSIDER MAKING A DIFFERENCE WITH US!  
CATHOLIC CHARITIES - DIOCESE OF METUCHEN

**The Thrift Store and Food Pantry**  
387 South Main St. Phillipsburg, NJ

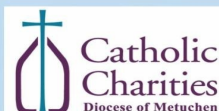
A WONDERFUL OPPORTUNITY TO  
HELP PEOPLE IN YOUR COMMUNITY  
AND MAKE NEW FRIENDS TOO!

PLEASE CONTACT:

**MARIA HUNTER**

**732-387-1315**

[mhunter@ccdom.org](mailto:mhunter@ccdom.org)



## Father's Day Gift



With Father's Day fast approaching, why not give your husband and yourself the special gift of a Marriage Encounter Weekend?

A Worldwide Marriage Encounter Weekend gives you the time and tools to enrich your marriage, deepen communication, and nourish the spirituality in your marriage.

The next Worldwide Marriage Encounter Weekend will be held **July 17 - 19.**

Please apply ASAP as space is limited.  
Phone **1-732-904-9636** for application and information (Tom & Ruth DeFalco).

Visit us at: [www.wwme.org](http://www.wwme.org) for more information.

## FTL, Jr. Annual Scholarship Essay Contest

### Scholarship Details

Amount: \$3,500.00.

Accepting Submissions from May 1, 2026 to July 6, 2026

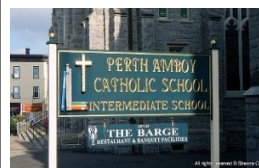
Winner announced: August 1, 2026.

### Applicant Requirements

- Practicing Roman Catholic
- Entering the eighth grade in a Roman Catholic elementary school
- Demonstrate financial need
  - o **Finalists will need to provide proof of family income-**
- Provide a report card showing a B or better average in each subject (minor and major classes).
- Submit a teacher recommendation letter
- Email [scholarship@thelacsinaff.org](mailto:scholarship@thelacsinaff.org) for a copy of the application.

### Essay

- Write a five-hundred word essay on "Why Should Families Be at the Center of Important Decisions for Young People."



**Perth Amboy Catholic School**

**500 State Street**

**Perth Amboy**

**732-442-9533**

**DOM POLSKI AGENCY**

jadwiga@dompolski.us

111 No. Broadway  
South Amboy,  
NJ 08879  
(732) 727-7711

Biletu Lotnicze - Airline Tickets  
Uslugi Notarialne - Notary Public  
Transfer Pieniedzy - Money Transfer  
Tlumaczenia - Translations  
Wysluka Paczek - Parcel Shipping



**ASPCA**<sup>®</sup>

ASPCA.ORG  
WE ARE THEIR VOICE.<sup>®</sup>

[www.aspca.org](http://www.aspca.org)

**NEED A LAWYER?  
INJURED?**



*Call For A Free Legal Consultation*



**Marc J. Brenner, ESQ.**



**973-326-8902**

- Personal Injury
- Workers' Compensation
- Social Security Disability

[lawmarcbrenner.com](http://lawmarcbrenner.com) • [marc@lawmarcbrenner.com](mailto:marc@lawmarcbrenner.com)

222 RIDGEDALE AVENUE · CEDAR KNOLLS, NJ 07927



- Adult Medicine
- Pediatric Medicine
- OB/GYN
- Behavioral Health
- Dental
- Podiatry
- Endocrinology
- Substance Use Disorder

275 HOBART STREET, PERTH AMBOY, NJ 08861

ACCEPTS PRIVATE INSURANCE, MEDICARE, MEDICAID AND CHARITY CARE

Book Your Appointment Today! • 732-376-9333 • [WWW.CJMC.US](http://WWW.CJMC.US)

**CHIMNEY &  
ROOFING**

MASONRY • GUTTERS • DECK REPAIR

**We Find &  
Fix Leaks!**



**\$1500 OFF**  
Any New Roof Replacement

**20% OFF**  
Any Roof, Chimney, Gutter,  
Masonry Repair & SENIORS

Family Owned/Operated • Lic. #13VH0934200  
Bonded & Insured • 20+ Years

**732-589-9967**

*Serving All of New Jersey*



**Flynn and son**  
FUNERAL HOMES, INC.

Flynn and Son / Mitruska Funeral Home  
23 Ford Ave., Edison-Fords, NJ 08863  
Brendan J. Flynn, Jr., Manager  
NJ Lic. No. 4105  
1-800-649-0358

Flynn and Son Funeral Home  
424 East Ave., Perth Amboy, NJ 08861  
James J. Flynn, IV, Manager  
NJ Lic. No. 4152  
732-826-0358

Gary E. Rumpf • Funeral Director • NJ Lic. No. 3353

Help your community,  
the environment,  
& yourself



Patronize your local businesses

PLEASE SUPPORT OUR  
ADVERTISERS  
THEY SUPPORT OUR PARISH

NOW OPEN!



514 Rt. 33, Unit 6  
Millstone, NJ 08535  
[www.religiousstore.com](http://www.religiousstore.com)  
732.858.9777

[thereligiousstore](http://thereligiousstore)

Every  
Veteran  
has earned  
help and  
support.

Don't wait. Reach out.  
[VA.GOV/REACH](http://VA.GOV/REACH)



U.S. Department of Veterans Affairs

**CHURCH BULLETIN  
ADVERTISING**

A Simple Way To  
Support Your  
Parish & Promote  
Your Business!



SCAN QR TO  
E-MAIL ME  
TODAY!



**Byron Polanco 908-872-8669**

**P.A.Y. SERVICES INC.**

- Notary Public • Notario Publico • Immigration • Inmigracion
- Business Bookkeeping • Contabilidad De Negocio
- Business Registration • Registro De Negocio
- Income Tax Preparation (Personal & Business)
- Preparacion De Impuestos (Personal y Negocio)
- Payroll • Proceso De Pagos De Nomina



Maria S. Ceballos, *President* ~ Fausto Diaz, *CPA*  
340 Market Street • Perth Amboy, NJ 08861

Tel: 732-826-7090 • Fax: 732-826-1442 • Email: [payservicesinc@live.com](mailto:payservicesinc@live.com)



**Dana Lufrano-DiBenedetto**  
 Manager / NJ Lic. # 5261

513-515 State Street  
 Perth Amboy, NJ 08861  
**732.442.0702**  
[www.zylkafh.com](http://www.zylkafh.com)

**UNDER NEW MANAGEMENT**

--- **WE ARE OPEN** ---  
 FULLY RENOVATED  
 HANDICAP ACCESSIBLE  
 Complimentary Parking  
 Facilities Are Provided  
 For All Visitors.

EXPEDITED REPATRIATION  
 SERVICES WORLDWIDE

*Se Habla Español* WE EMBRACE  
 ALL DIVERSITIES  
 & RELIGIONS

*Anna Pawlowska, DDS*

General Dentistry  
 Dentysta mówi po polsku

500 North Wood Avenue, Suite 1 • Linden, NJ 07036  
**(908) 718-7337** [www.annapawlowskadds.com](http://www.annapawlowskadds.com)

**UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!**

Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty kredytowe i debetowe VISA, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne oraz pełny serwis bankowości internetowej i mobilnej. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie internetowej [www.NaszaUnia.com](http://www.NaszaUnia.com) lub odwiedź nasz oddział w Linden (619 West Edgar Road, Linden, NJ 07036, tel. 908.862.6448).

**PRZYŁĄCZ SIĘ DO NAS JUŻ DZIŚ!**  
**1.855.PSFCU.4U**  
[www.NaszaUnia.com](http://www.NaszaUnia.com)



**ASPCA**  
 ASPCA.ORG  
 WE ARE THEIR VOICE.®

[www.aspca.org](http://www.aspca.org)

PLEASE SUPPORT OUR  
**ADVERTISERS**  
 THEY SUPPORT OUR PARISH

**STEPHEN JONES, ESQ.**



AVAILABLE 24/7  
 CRIMINAL & DWI DEFENSE  
 PERSONAL INJURY REPRESENTATION  
**856-449-0939** *Se Habla Español*



CALL LIEN JONES  
**(786) 468-3545**  
 Licensed Insurance Agent  
**MEDICARE & ACA**  
 Health & Life  
 Final Expense  
 Supplement Plans  
 ~ Se Habla Español ~



Let me help protect you and your family.



**Stage 1 Tires**

TIRE SALES  
 INSTALL SHOP  
**TIRES STARTING \$65**  
**TICO. 732-925-9803**  
 TICOGRS@GMAIL.COM • STAGE1TIRE  
**674 AMBOY AVENUE • PERTH AMBOY**

*Ana María Zevallos/Skrocki*  
 Home For Funerals



Family Owned & Operated

**Ana Maria Zevallos**  
 Owner/Senior Director  
 NJ Lic. No. 4192

Available 24 Hours  
**732-826-1321**  
 467-9 State Street, Perth Amboy, NJ 08861

**READY.GOV**

Don't be afraid...Be Ready

**SHEVCHENKO MONUMENTS LLC**

FACTORY SHOWROOM  
 329 FLORIDA GROVE RD.  
 HOPELAWN  
**732-442-1286**  
[www.shevco.com](http://www.shevco.com)



*Gustav J. Novak*  
 Funeral Home

Pre-Planning & Personal Service

**826-4525**  
**419 BARCLAY STREET**

**Gregory B. Chubenko, Manager**  
 NJ Lic. No. 4322

**Aida B. Canete, Director**  
 NJ Lic. No. 5373

**R FARMACIA ADVANCED**

Recoja o Entrega Rápida  
 Prescripciones, Suministros Quirúrgicos, Camas de Hospital  
**732-324-4490**  
 288 SMITH STREET (Corner of Oak Street) PERTH AMBOY

**\$20.00 DESCUENTO EN PRESCRIPCIÓNES TRANSFERIDAS**

Full Service Hair Salon for the Entire Family

**Fernando's Unisex Hairstyling LLC**  
 Anita Pires  
 Owner, Operator  
 639 Amboy Ave  
 Perth Amboy, NJ 08861  
**732-324-0283**  
[fernandoshairstyling@yahoo.com](mailto:fernandoshairstyling@yahoo.com)